

**OR-SA-1722**

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**  
ul. Rolników 437  
44-141 Gliwice  
tel. 32 43 43 110

**(ENG) Operating and instalation instructions**  
**(PL) Instrukcja obsługi i montażu**  
**(DE) Bedienungs- und Montageanleitung**  
**(FR) Notice d'utilisation et d'installation**  
**(RU) Инструкция по эксплуатации и установке**

**(PL) WAŻNE!**

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [www.orno.pl](http://www.orno.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Instalacji powinien dokonywać elektryk lub osoba doświadczona.
3. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
4. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
5. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
6. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
7. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
8. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

	<b>ENG</b>	Produced after 29th July 2005 Waste electrical products should not be disposed with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with Your Local Authority or retailer for recycling advice.
	<b>PL</b>	Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!
	<b>DE</b>	Gemäß Vorschriften des Gesetzes vom 29. Juli 2005 über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ist es verboten, Altgeräte mit dem durchgestrichenen Mülleimer-Zeichen mit anderen Abfällen zu mischen. Der Benutzer ist verpflichtet, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte bei einer Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abzugeben
	<b>FR</b>	Conformément aux dispositions de la loi du 29 juillet 2005 relatives aux déchets électriques et électroniques, il est interdit de placer l'appareil usagé avec d'autres déchets usés comportant le symbole d'une poubelle barrée. L'utilisateur, s'il désire jeter son équipement électronique et électrique, est obligé de le déposer dans un point de collecte d'équipement usagé.
	<b>RU</b>	Согласно Закону от 29 июля 2005 г. об отработанных электрических и электронных приборах запрещается помещать вместе с другими отходами отработанные устройства, маркированные символом перечеркнутого контейнера. Отработанные электрические и электронные приборы необходимо сдавать в пункты приема отработанных устройств.

07/2018

## Kontroler GSM do sterowania bramą

### OPIS I ZASTOSOWANIE:

Urządzenie w prosty sposób pozwala na zdalną kontrolę wejścia, otwierania drzwi, bram wjazdowych, furtek, szlabanów lub innych urządzeń. Obsługa za pomocą wiadomości SMS lub połączenia telefonicznego (możliwość zaprogramowania do 99 numerów telefonicznych, które będą miały dostęp do systemu).

### INSTALACJA:

Po zainstalowaniu urządzenia i włożeniu karty Sim włącz zasilanie. 3 diody świecące (**LED**) będą migać. Gdy dioda GSM zacznie migać co 3 sekundy oznaczać to będzie że system jest on line, podłączony do sieci i można go zaprogramować.

#### Dodanie numeru administratora

Do obsługi urządzenia należy pobrać aplikację **HX-G02**, która dostępna jest dla systemu iOS oraz Android.

Pierwsza rzecz, którą należy ustawić, to dodanie **Administratora**, który będzie jedynym numerem, który może programować i zmieniać parametry systemu.

W aplikacji wybierz przycisk **Admin** i następnie uzupełnij tabelkę danych:

1. Nazwa użytkownika
2. Numer telefonu zainstalowanej w urządzeniu karty SIM
3. Hasło administratora (fabryczne 1234)
4. Numer telefonu Administratora systemu
5. Zaznacz FREE CALL i wybierz MAIN GATE oraz dla 1 OUTPUT MAIN



Rys. 1

\*Urządzenie obsługuje tylko jedno wyjście.



Rys.2

### Okno Administratora

Administrator może zarządzać ustawieniami m.in. zmienić hasło dostępu, czas otwarcia, tryb pracy oraz edytować użytkowników.



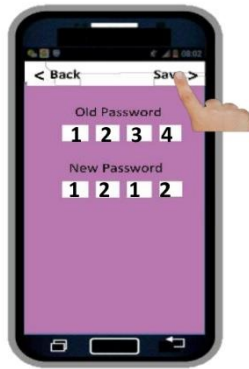
Rys.3

### Zmiana hasła administratora

W oknie administratora wybierz **USER PASSWORD**. Wpisz aktualne hasło administratora oraz nowe.



Rys.4



Rys.5

### Dodawanie użytkowników

Dostępne są dwie metody dodawania użytkowników:

- a) przez połączenie głosowe (VIA VOICE CALL) – urządzenie wchodzi w tryb logowania i przez 10 minut będzie zapisywać nowych użytkowników, którzy zadzwonią się na numer karty SIM.
- b) przez wiadomość SMS (VIA SMS) – ręczne wpisanie numeru użytkownika.

#### Metoda 1

W oknie administratora wybierz **ADD USER NUMBER, VIA VOICE CALL**

Przesuń suwak w pozycję ON i wybierz SAVE.



Rys.6

#### Metoda 2

W oknie administratora wybierz **ADD USER NUMBERS, VIA SMS**

Wprowadź numery telefonów, które chcesz zaprogramować i wybierz SAVE.



Rys.7

### Kasowanie użytkowników

W oknie administratora wybierz **DELETE USER NUMBER**

W celu usunięcia pojedynczego użytkownika wprowadź jego numer i wybierz **DELETE**.

W celu wykasowania wszystkich użytkowników wybierz **DELETE ALL NO.**



Rys.8

### Wi./Wył. powiadomień dla administratora

W oknie administratora wybierz **ADMIN SMS NOTIFICATION**  
Przesuń suwak w pozycję ON lub OFF i wybierz **SAVE**.



Rys.9

### Tryby pracy urządzenia VIA VOICE

W oknie administratora wybierz **WORKING MODE, VOICE CALL**

**MODE A** wyjście przekaźnikowe jest uruchomione na ustawiony czas od 1 do 65000 s.

Wprowadź żądany czas np. 5 i wybierz **SAVE**



Rys. 10

**MODE B** wyjście przekaźnikowe pracuje w trybie bistabilnym

Wybierz tryb pracy i zatwierdź przyciskiem **SAVE**



Rys. 11 i Rys.12

**MODE C** wyjście przekaźnikowe jest uruchamiane na ustawiony czas od 1 do 65000 s, umożliwia ustawienie opóźnienia zadziałania od 1 do 300s.

Wprowadź żądane czasy np. 5 i wybierz **SAVE**

\*Urządzenie obsługuje tylko jedno wyjście.



Rys. 13 i Rys. 14

**MODE D** nie dotyczy

W trybach B i C można włączyć i wyłączyć powiadomienia SMS

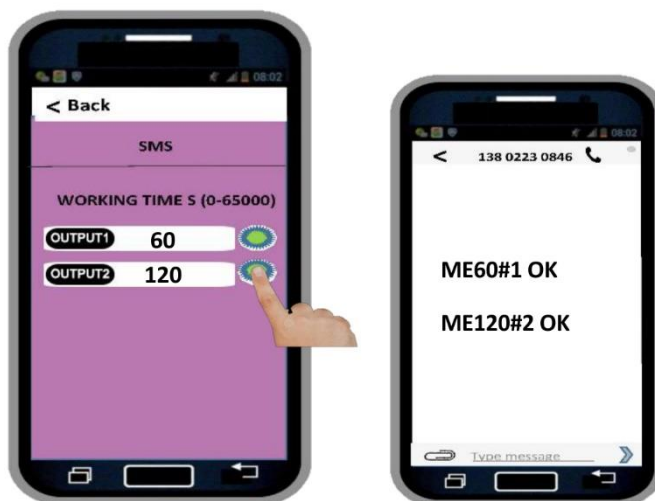
### Tryby pracy urządzenia VIA SMS

**MODE E** umożliwia niezależneysterowanie wyjścia przekaźnikowego na określony czas od 1 do 65000 lub na stałe – należy wprowadzić 0.

W oknie administratora wybierz **WORKING MODE, SMS**

Wprowadź żądany czas i wybierz **SAVE**

\*Urządzenie obsługuje tylko jedno wyjście.



Rys. 16 i Rys 17

### Edycja powiadomień

Aplikacja umożliwia wprowadzenie własnych powiadomień dla zadziałania sterownika

Maksymalna długość powiadomienia to 16 znaków.

W oknie administratora wybierz **SMS CUSTOMISED** i wprowadź treść powiadomień.

Wprowadź nową treść powiadomienia dla wł i wył. i wybierz zębatkę lub **SAVE**

\*Urządzenie obsługuje tylko jedno wyjście.



Rys. 18a i rys 18b

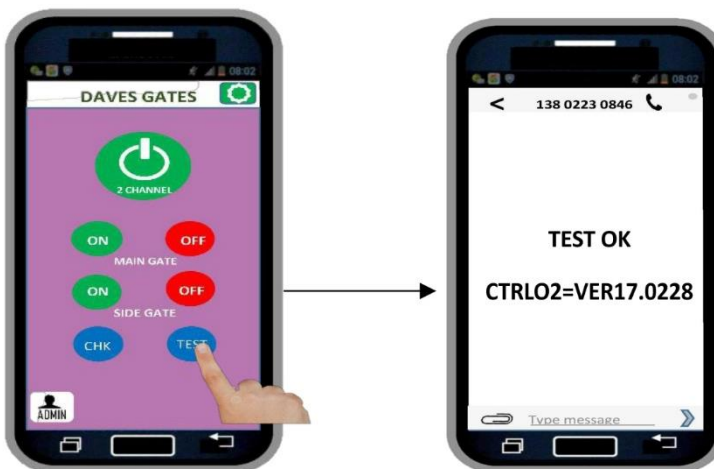
### Ograniczenia dla użytkowników

Użytkownikowi można przypisać limit ilościowy sterowania wyjściem przekaźnikowym.  
W oknie administratora wybierz **USER LIMITATION**  
Wprowadź numer telefonu użytkownika, liczbę od 1 do 250 oraz wybierz SAVE



Rys. 19 i Rys. 20

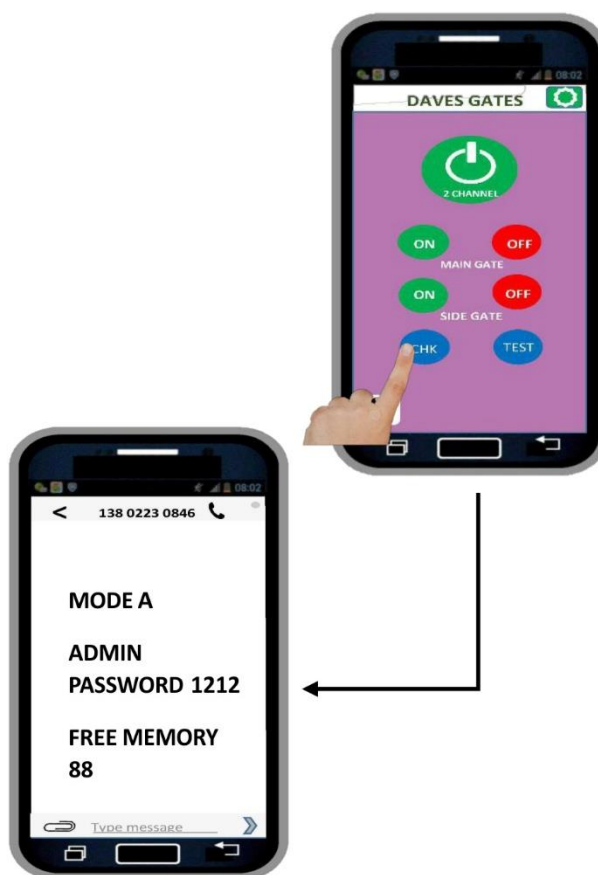
### Testowanie systemu



Rys.21



## Sprawdzanie trybu pracy oraz stanu pamięci



Rys. 22

DANE TECHNICZNE	BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA
Pasma GSM: 1800 MHz, 1900 MHz, 850 MHz, 900 MHz. Wyjście przekaźnikowe: 3A. Zasilanie: 12V DC/2A. Wymiary: 76 x 140 x 27 mm (szer./wys./gł.) Waga netto: 0,08 kg	Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu oprawy. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza.

### Deklaracja zgodności

Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego: OR-SA-1722 Kontroler GSM do sterowania bramą jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adres internetowym: [www.orno.pl](http://www.orno.pl)

### INSTALACJA:

Po zainstalowaniu urządzenia i włożeniu karty Sim włącz zasilanie. 3 diody świecące (**LED**) będą migać. Gdy **diody GSM** zaczną migać co 3 sekundy oznaczać to będzie że system jest on line, podłączony do sieci i można go zaprogramować.

#### Dodanie numeru administratora

Pierwszą rzeczą, którą należy ustawić, to dodanie **Administratora**, który będzie jedynym numerem, który może programować i zmieniać parametry systemu.

Naciśnij przycisk resetowania (znajduje się z lewej strony urządzenia) i zwolnij po kilku sekundach; gdy **NIEBIESKA LED** będzie świecić zadzwoni na urządzenie, a system zarejestruje twój numer jako administratora. Urządzenie wyśle potwierdzenie SMS, podobne do tego: **ADMIN SAVE OK**

Administrator może teraz zaprogramować funkcje systemu przy użyciu następujących instrukcji i formatów SMS.

## **HASŁO**

Wszystkie polecenia SMS są poprzedzone domyślnym hasłem fabrycznym **1234**; aby zmienić go na np. **1212**, należy wysłać następujące polecenie SMS: **1234CP1212**; po odebraniu potwierdzenia SMS: CP1212, nowym hasłem będzie teraz **1212**.

## **DODANIE NUMERÓW TELEFONÓW POPRZEZ SMS**

W jednym poleceniu SMS można dodać do 8 numerów telefonów.

W tym celu należy wysłać poniższe SMS-y, zakładając, że chcesz zapisać 4 numery jako 1111111111 i 2222222222 i 3333333333 i 4444444444 wyślij następujące polecenie SMS: 1234AD1111111111 # 2222222222 # 3344444444 # . Po prawidłowej operacji otrzymasz następujące potwierdzenie SMS: SET OK

## **USUWANIE NUMERÓW IDENTYFIKACYJNYCH ABONENTÓW WYWOŁUJĄCYCH ZA POMOCĄ SMS**

W urządzeniu można usunąć do 8 numerów telefonów w jednym poleceniu SMS; w tym celu trzeba wysłać następujący SMS (zakładając, że trzeba usunąć 4 numery: 1111111111, 2222222222, 3333333333 i 4444444444):

1234DD1111111111#2222222222#3333333333#4444444444#;  
potwierdzeniem będzie odbiór następującego SMS: **DEL OK**

Można usunąć wszystkie numery z listy identyfikacyjnej abonentów wywołujących i w tym celu należy wysłać następujące polecenie SMS:

**1234FD** oraz odebrać następujące potwierdzenie SMS: FD OK

Numery z listy identyfikacyjnej abonentów wywołujących zostały usunięte.

## **SPRAWDZANIE STATUSU SYSTEMU**

W celu sprawdzenia statusu systemu należy wysłać następujące polecenie SMS: **CHK**, bez potrzeby podawania hasła, i odebrać następujący SMS dla statusu, np.:

**MODE A PASSWORD 1234**

**FREE MEMORY 98**

## **FUNKCJA MODE A**

MODE A (tryb A) jest to domyślną funkcją fabryczną, która umożliwia uprawnionym abonentom wywołującym uaktywnienie przekaźnika 1 na czas od 1 sekundy do 65 000.

Kiedy programuje się tę funkcję, można zdecydować czy będą odbierane potwierdzenia SMS czy nie. Domyślnym trybem fabrycznym jest tryb A, w którym czas blokady przekaźnika 1 jest ustawiony na 3 sekundy, a potwierdzenie SMS jest wyłączone.

W celu zaprogramowania trybu A w następujący sposób: czas blokady przekaźnika 1 = 60 sekund i włączona funkcja potwierdzenia SMS, należy wysłać następujące polecenie SMS: **1234MA60#1** oraz odebrać następujące potwierdzenie SMS: **MA60#1 OK**

W celu zaprogramowania trybu A w następujący sposób: czas blokady przekaźnika 1 = 1 sekunda i wyłączona funkcja potwierdzenia SMS, należy wysłać następujące polecenie SMS: **1234MA01#0** oraz odebrać następujące potwierdzenie SMS: **MA01#0 OK**

## **FUNKCJA MODE B**

MODE B (tryb B) umożliwi abonentowi wywołującemu uaktywnienie włączenia / wyłączenia przekaźnika 1 z alternatywnymi rozmowami telefonicznymi oraz wybór, czy otrzymywać potwierdzenia SMS, czy nie.

W celu zaprogramowania trybu B i włączenia funkcji potwierdzenia SMS, należy wysłać następujące polecenie SMS: **1234MB1#** oraz odebrać następujące potwierdzenie SMS: **MB1# OK**

I wtedy abonent wywołujący otrzyma potwierdzenie SMS po każdej aktywacji i dezaktywacji przekaźnika 1.

W celu zaprogramowania trybu B i wyłączenia funkcji potwierdzenia SMS, należy wysłać następujące polecenie SMS: **1234MB0#** oraz odebrać następujące potwierdzenie SMS: **MB0# OK**

## **USTAWIANIE POTWIERDZEŃ SMS ZREDAGOWANYCH PRZEZ KLIENTA**

System umożliwia wprowadzenie do 20 znaków dla każdej wiadomości zredagowanej przez klienta.

W celu ustawienia wiadomości SMS po uaktywnieniu przekaźnika 1 należy wysłać następujące polecenie SMS (przy założeniu, że wiadomość SMS ma zawierać informację o otwieraniu bramy):

**1234RL11 : GATE OPENING** oraz odebrać następujące potwierdzenie SMS:

**GATE OPENING (otwieranie bramy)**

W celu ustawienia wiadomości SMS po dezaktywacji przekaźnika 1 należy wysłać następujące polecenie SMS (przy założeniu, że wiadomość SMS ma zawierać informację o otwartej bramie):: **1234RL10 : GATE OPEN** oraz odebrać następujące potwierdzenie SMS: **GATE OPEN (brama otwarta)**